Manolito Gazquez

Comedia en un acto y en verso
original de
D. Mariano Pina

Representada por 1.ª vez en
el Teatro de la Cruz el dia 29.
de Mayo del 1848.

Personajes — Actores

Personajes	Actores
Manolito Gazquez	D. José Dardalla
Concha	Dª. Josefa Cantero
Teresa	Dª. María Romero
Antonio	D. Franc.do Pardo
Frasquillo	D. Fernando Osorio
El tio Fatigas	D. José Guerrero

Gente del Pueblo — Boleros, &.ª

La escena pasa en Sevilla á últimos del siglo pasado.

Acto único

Habitacion pobremente amueblada de la casa de Manolito - A la derecha dos puertas que figuran ser, la primera del cuarto de Teresa: la segunda, del de Concha - A la izquierda, otra puerta que dá al esterior, y ventana. - Al levantarse el telon aparece bastante gente del pueblo sentada en derredor de varias parejas que bailan las mollar al son de la guitarra - Es de noche - La escena estará alumbrada por un candil =

Escena 1ª

Concha - A su derecha Frasquillo - A su izquierda Antonio - Enfrente Teresa = El tio Fatigas de pié =

Fatigas (á Teresa) Comare masusté er gusto
é bailá unas seguiriyas conmigo?
Teresa - Estasté en su juicio?
Yo bailá? ya jase dias

que estoy con el pare quieto,
y me vá bien.

Fatigas – Comarita!
Me vasté á jacé un feo?
Yo pienso que la pulitica
no tiee ná que vé
con las cosas que en la via
tienen hombres y mugere....
Bailasté esa seguiriya?

Teresa – No é icho ya que no quiero?

Fatigas – Y escuchá dos palabrita
querrasté, sor de los soles?

Teresa – Y qué tardasté en isirlas?

Fatigas – Er tiempo que tardusté
en desocupá esa siya
y desfilá pasicacá.

Teresa – Es que si han de ser las mismas
é siempre, no malevanto.

Fatigas – Oigamusté por su via,
y si yo le farto en argo....

Teresa – (Se levanta) Vamo á vé.

Fatigas – Má serquita
porque no hay nesesia....

Teresa – (Acercándose) Estoy ya bien?

Fatigaz- Arma mia,
si usté está bien en tó er mundo!
Teresa- Puz vaya, igaste.
Fatigaz- Que iga?
No é icho ya lo baztante
pá blandá una peña viva?
No sabiusté que esoz ojoz
me estan jaciendo tirijaz
er corazon? Ay! comare!
Teresa- Usté lo vé, tio Fatigaz?
Jasta que dusté lugá
à que yo le dé noticia
de su empeño à mi Mamá.
Fatigaz Vaste à sé tan negativa,
denpuez è que se le quiere
contó el arma, Teresita?
Teresa Apartesusté, por Dio,
Me está usté oliendo à bebia,
de un modo que me marea.
Fatigaz- Vaya, no seasté apresiva!
Pa doz gotaz que he probao....
Joraquillo (Aparte à Concha)
Mia, Concha, ves à tu tia
la mala cara que pone?
Apuesto que estan è riña
por nuestra boa.

Concha - (Aparte á Frasquillo) Ya sé.
Frasq - Atiende como la pincha
pa que conteste.
Concha - Ya veo.
Frasq - Ná miá que tiendo la vista
sé yo lo que estan pensando
toz loz que hay en la visita.
Concha - Vaya! Si ez usté un piyo!
Frasq - Y con mucha é la malicia.
Fatigaz - Ahora se vá osté á reir?
Teresa - Puz no quiesté que me ria,
oyendole esoz requiebroz
con maz añoz que Tobiaz?
Fatigaz - Oigasté, señá Teresa,
las canas y laz pecitaz
no muz vienen con la edá.
Y no ez porque yo lo finja
de pocoz añoz. Pa qué?
Si yo sé que en la partia
resan ya cuarenta y seiz.
Teresa - En cá pata.
Fatigaz - Eso ez mentira.
Y ninsté, con toz loz moso
que echan prantaz en Sevilla
me laz apuesto á toitico;

y sin que sá fantesia
à onde raye er primero,
ayi raya er tio Fatigaz.

Teresa- Vaya, vamo à sentarnos
porque la gente critica.....

Fatigaz Conque se vasté tan presto?

Teresa- Ahora mesmo. (Se sienta)

Fatigaz- Ay! Comarita!

Frasq- (Levantandose)
Le jablusté é Conchiya
à la comare?

Fatigaz- Cabá.

Frasq- Y que ice?

Fatigaz Tonterias.

Frasq- Pero quié que nos casemos?

Fatigaz No ma icho ná otavia,
pero éjalo à mi cuidiao
que à la primera entrevista.......

Frasq- Y er señó on Manolito?

Fatigaz- Lo que es por ese es la fija......

Antonio (Aparte à Concha) Concha?

Concha- (A Antonio) Qué quiez Antoñuelo?

Antonio Tengo la sangre mas frita
que el aceite é la pesca.

Concha (Id) Porqué?

Antonio (Id) Porqué, Concha mia?
Porque estoy viendo á ese tonto
gosando é tu vensita,
y me van dando intinciones
é dejarle las encias
sin muelas con que mascá.
Concha- Tú has visto que mi saliva
saya gastao en su palique?
No sabes tú las penita
que estoy pasando?
Antonio Es verdá.
Concha- Pus entonce?
Antonio- Di Conchiya
podremo jablá esta noche?
Concha- Cuando sacueste mi tia,
que ya nos está mirando.
Frasqu- (Aparte á Fatigas)
Pero si esta preguntiya
es dotro asunto.
Fatigas- (Id á Frasquillo) De cual?
Frasquillo- De la señá Teresita.
Fatigas- Y qué?
Frasquillo- Y qué?... Me paece
que le jace asté cosquiyas en el arma.
Fatigas- Mira, tunante
y tienes lacha en la jila pa isi eso?

Frasq- Si es verdá.
Y sino que senefica
estar siempre en esta casa?
Yo no jago á osté tan lila
que venga á ver ar compare
sin que se lleve otra mira.
Fatigas Al señor Maolito Jasque
no jago una villania
por toas las jembras er mundo.
Frasq- La quinsté dá por boquiya,
conmigo?.... Jayé?
Fatigas Frasquillo!
Frasq- Que si: mientras le ponia
la señá Teresa bien
la capa y la réesiya
no lo guipé yo?
Fatigas- Y qué vistes?
Frasq- Que la dinsté una embestia.... der tó.
Fatigas. Frasco, quiés cayá?
Frasq- Pus no niegusté.... y la risa
con que oyusté los embuste
der compare? Santa Rita!
y cá bola que nos cuenta.....
Fatigas- (Que boca mas mardecia) Aña, te vá?
Frasq- Güeno me iré
pero lo que está á la vista.....

Escena 2ª

Dichos – Manolito.

Manol – Buenas noches cabayedos.
Fatigas – Muy güenas, ou Manolito.
Manol – (Mirando la escena)
Teresa tienes pudito
en hacednos sicatedos.
Teresa – Porqué, Manuel?
Manol – Qué bendita!
Edes de lo mas pueril!
Has ensendido el candil
pada alumbrad la visita!
Está buena la funcion!
Teresa – Es gente é confianza.
Manolito – Pedo á quien no se le alcansa?...
Lino turiedas belon!
Fatigas – Compare, aquí no hay perjuicio.
Cómo habemos é creé
que belon no há é tené
cuando es usté del oficio?
Manolito – Esa lo tendá guaddado
podque todo lo amodtaja.
Pod supuesto es una alhaja
como nadie ha fabricado.
Hecho al fin pod estos dedos.
Miduste, no es alabadme –,

mas puedo desafiadme
con todos los belonedos.

Fatigas- Verdá.

Manolito Si yo le contada
un lance que me pasó
con ese belon ..... quedó
toda Seviya asombada.

Frasquillo (A Fatigas)
Ya vá á soplá un embuste.

Fatigas- Cuentelusté, comparito.

Teresa- (Cuanto charlá, me irrito)

Manolito Escuchusté y no se asuste.
(Todos rodean á Manolito)
Cuando hise yo ese belon
lo tabajé con esmedo
y puse en cada mechedo
la figura de un leon.
Como la oba eda presiosa
y degalo pada esta (Teresa)
quise ponedlo de muesta
en mi tienda primodosa.
Desde el prinsipio advedtia
que cuanta gente pasaba
el tabajo pondedaba.
Pues señod, el vienno dia
vi un cadruaje venid,

con dos mulaz podedosaz;
y de pronto, desutosaz,
se empeñan en no seguid.
El cochedo daba gritoz;
empeñado en abanzad;
y ellaz sejad que sejad,
y temblando. ¡Animalitoz!
Laz gentez que se agrupadon
adivinad no podian
lo que laz mulaz tenian
y á loz mozoz ayudadon.
En tan gran tribulacion
yo que el lance habia prévisto,
porque me precio de listo,
al punto escondo el belon.
Y no me engañé, pasadon
laz mulaz muy obedientez,
con asombro de las gentez.

Fatigaz – Pero....

Manolito – De qué se asustadon?
No lo asedtaiz cabayedoz?

Fatigaz – Quizaz ¿ loz relumbronez?

Manolito – No señod: de loz leonez
que tenian loz mechedoz.
Compadre, estadian bien hechoz?..

Fatigaz – Pues es claro. Yo: cuando....

Manolito Compade, estaban hablando:
no padesian cantahechos:
Ahora concluido à destajo....
es veddá que me molesta,
podo es una oba maesta,
Compade, vaya un tabajo!
Es un encadgo estangedo
y pod mi talento y maña
vá à sobesalid España
pod ima del mundo entedo.
Los dusos ya lo intentadon:
lo pobadon los ingleses
lo ensayadon los fanceses
y todos se equivocadon.
Yo solo tengo la pauta....
Fátigas- Vaste à abri arguna mina?
Manol- Es una cosa mas fina.
Fátigas ¿Será quizas una estauta?
Manol- Eso fueda cosa yana.
Fátigas ¿La susté argun sipenton?
Manolito No seños: un aldabon
pada la Puedta Otomana.
Fasq- Muchachos siga la fiesta.
Antonio (Aparte à Concha)
Condinga, quies que lo mate?
Concha (Id) Vaya no igas isparate.

Antonio En jaciendome una apuesta
lo agano po lo fondiyo
y pa que no sé travieso
le rompo toitos los güesos
como se quiebra un barquiyo.
Manolito Vamos, siga la funcion.
Teresa - Tocar y que no se pare.
Fatigas - Y usté no baila compare?
Manolito Y con mucha perfeccion.
Si yo le contara á usté
lo que me pasó una noche
con cierta dama de coche
en un baile!
Fatigas - Y como fué?
Manolito Pues señor, yo visitaba
la casa de una marquesa
que estimacion muy espesa
constante me profesaba.
De noche iba á su tertulia;
jamas faltaba á sus danzas
y en ellas me daban chanzas
la marquesa y su hija Julia.
- ¿No baila usté Manolito?
- ¿No vemos esos primores?
- Qué quieren estos señores
- ved ese cuerpo bonito.

Al fin me llegué á cadgad
que á mi nadie me abochodna
y dije con mucha sodna
Señodaz voy á bailad
Y poniendome de piè
ligedo como una seda,
todoz me fodmadon dueda,
y pinsipié un minué.
La gente estubo suspensa
midandome mucho dato,
y me tachó de insensato;
pedo yo tensa que tensa.
Tal me negué á entusiasmad
que toda me dijo á un grito,
— bajase usté Manolito,
y yo tensad que tensad.
Al cabo con gran donaide
me bajé y saqué el deló.
La tedtulia se asombó:
media hoda estuve en el aide!
Fatigaz Si usté tie unaz salero,
compare, maz poesio
que toz loz hombrez ¡huy!
...raz — (Aparte á Fatigaz) Tio
ha vistonaste que embuztero?
Siempre está jaciendo alarde ...

Fatigaz (Aparte á Frasquillo)
(Vaya, ó te eMuejo vivo?)

Antonio - Ea, cá nocl menelo á su olivo,
cabayeroz que ya ez tarde.....

Manolito Señorez, vaya franqueza.
La fiesta puede seguid.
Aunque yo voy á salid
aquí se queda Teresa.

Antonio Ya es hora, vamonoz tó.
(Aparte á Concha)
Adio, manojiyo é róa.

Concha Que no tenga quesperá.

Antonio - Vijo estará como er só.

Manolito Voy haced una visita:
compadre, sígame usté.

Antonio - Con dió.

Manolito (Lo presentaré.)

Fatigaz - Mu bien.

Manolito Adioz, Teresita.

Teresa - Vorverás presto?

Manolito - Quien sabe?

Fatigaz - (Aparte á Teresa) Cómo ce?

Manolito - Vamoz?

Teresa - (Aparte á Fatigaz) Otavía?

Fatigaz - (Aparte) Me vaaté á quitá la vía?

Manolito. Dueden, que yevo la llave.
(Vanse por la izquierda)

Escena 3ª

Teresa, Concha, Frasquillo.

Frasq. Yo voy á estarme otro rato
Concha, pá jablá contigo.
Concha. ¿Qué quié tratá conmigo?
(Er demonio er chivato)
Teresa. Jesú! como está la casa!
Qué regüerta lan dejao!
(Compone la habitacion entrando y saliendo en los cuartos interiores.)
Frasq. Mientras no estemos casao,
er corazon se me abrasa.
Concha. Yo mujé dusté? Canela!
¿No vusté que van á icí
los que juntos nos vean di
que le yevo asté á la escuela?
Frasq. Aguantate, cara é sielo
y ejate que er mundo iga.
Cuando er cura nos bendiga
tú verás lo que es Frasquelo.
Tu verás un hombre pijo
teniendote mas amó que ar comé.

Concha — (¡Ea, que sené
sa encalabrinao er Chiquillo!
¡Er demonio der mozuelo!
Pajariyo volanton
sin sortar er cascaron
¡ya quié meterse en el selo!)
Escuchustá, niño mio,
y no lo vaya á orvia
las prendas que han de adorná
ar que quiá ser mi marío.
Yo solo seré mugé,
ó donseya me consumo
de un hombre que escupa jumo
y que respire poé.
De un mozo con mas patiyas
que retamas tiene un serro
y con los brazos é jierro
y de piedra las costiyas.
De un hombre que cuando pise
jaga que tiemble la tierra,
y que cuando pia guerra
er mundo sa terrorise.
Frasq. — Eso lo ises en groma
no pienses que soy tan lila.
Ya conozco yo en la fila
que tú me quieres.

Concha- Si?
Frasq. Toma!....
A mi naide me la dá.
Dende que tú me mirastes
aprizioná te queastes
en miz ojiyos.
Concha- Puz ya!
¡Ahoz no le dará en er pico.
Frasq- Porqué, cariya é rosa?
Concha- Porqué soy yo mucha moza
y usté es un hombre mu chico.
Le paece usté que este garbo
y este cuerpo y esta sá
pa usté sabian é criá?
¡Antes me tragára un barbo.
Si el aliento é mi boquiya
se giierve en el aire perlaz
y se mata pó cogerlaz
toz los mozoz é Seviya.
Yo tengo la sercunstancia
de no poerme ocurtá
porqué er que me quié buscá
me encuentra pó la fraganzia.
¡Miz zapatiyaz grasiosaz,
onde quiá que van pisando,
atetraz se va ejando
un caminiyo é rosaz.

Creasté lo que yo le iga
y vaya con su intiré
jácia otra parte. Una vé
se me esató una liga.....
cosa propia en las mugere
y en la losa en que cayó
al otro dia nació
una arunaïciga de craivere.

Frasquillo Pero escucha, sar de espuma,
aluego te quió jablá.

Concha Vicanesté de noche volá
tiniendo tan poca pruma?

Frasquillo Pues cuando pueo gorvé,
porque ahora tengo que dirme.

Concha (Vamos, voy á divertirme
pá que diprenda á queré)

Frasquillo ¿No icez Concha mia?

Concha Si pue usté venir.....

Frasquillo ¿A que hora?
(¡No lo ijé? si me adora!)

Concha Cuando sacuesté mi tia
entre las doce y la una.

Frasquillo ¡Adió, cariya morena!

Concha (Te vó á preparà una güena)

Frasquillo Gorveré sin farta alguna.. (vase)

Escena 4ª

Concha - Teresa -

Concha (Yo la siguro ar mocito
que no le á é quear maz gana é venì)
Teresa Se marchó Frasco?
Concha Se jué.
Teresa Porqué erez estraña
con ese probe chiquillo?
Concha Porque no me jace gracia.
Teresa Como no se llama Antonio.....
Concha Si serafin se llamara
juera lo mesmo.
Teresa Pus mira,
tu tio la dao palabra
é que ha de ser tu mario....
Concha Tambien usté? Vaya, vaya:
primero que ser su esposa
voy á la tierra con parma.
Teresa Consercion!... Qué estaz iciendo?
Porqué á ti te é la gana
vaz á que farte tu tio?
tio Frasquillo mala pronta?
Concha Mu jueno; pero yo quiero
que loz hombrez tengan barba.
Teresa Tambien las tendrá Currito
con er tiempo.

Concha — Si? ya escampía!
y dende aquí jasta entonce
voy yo á sé. ¡ Cristo me valga!
la que le é la papiya?
Abaz que yo no tuvía lacha.
Teresa — Puz lo que con Antoñiyo
te equivocaz: la mortaja
tabia é poné primero.
Con qué gana la gandaya?
Concha — Con una gorría que un Marqué
y má trabajo, caramba!
que toito loz hombrez juntoz.
Teresa — Paseando callez y prazaz?
Concha — Fechando la jasaura
y dando er pecho á laz balaz.
Teresa — Ya sé que ez contrabandista.
Concha — Es verdá, y lo tengo á gala,
que pá andá en er camino,
se necesita mucha arma,
y Antonio la tiene grande
como dende aquí á Canariaz.

Escena 9ª

Dichaz — Manolito — Tio Jatigaz

Manolito — Tedeza?
Teresa — Ya por ecá?

Manolito El compade quiso agua,
y como à esta hoda las tiendas
ya sabes que estan sedadas,
se la dademos aqui.
¡Mida, sácate la jada
de odo..... aqueya bruñida.....
O sino, trae la de plata;
la de los siete elefantes.....
¡No, no; la tiendas guaddada,
y ahoda .....
Fatigas ¡Mas que sá en un tiesto.
¿No tenemos confianza?
Manolito Entonces trae la de china.
Teresa (Tengo fritas las entrañas
con tanto mentir)
Manolito Tedesa?...
¡Mejod sedá la alcadasa,
que la consedva mas fresca.
Compade vedá usté un agua.
(Teresa trae una alcarraza rota)
Fatigas (Las riquezas se quaron
en esto. Vaya una alhaja!) (Bebe)
Manolito (Aparte à Concha)
Concha, tengo que decidte.
Concha (¿Y?) Que pasenste que no habla?

Manolito El negocio es delicado.
Sabes de lo que se trata?
Concha Teclusté.
Manolito De establecedte.
Fatigas (Aparte à Teresa)
Comare, tengasté cama
que yo no soy dengun negro.
Teresa (Id.) Pus no me gusté esas chanzas
Fatigas- Chancitas? Vsté está hia
Teresita é mi seutraña:
Si yo la camelo asté
con un aqué y una gancias
— mas fuertes que el aguardiente.
Manolito Mi palabra está empeñada,
y te has de casad con Pasco,
ó me marchas de mi casa.
Concha Pus me iré.
Manolito Bien; ahoda mismo.
Estas muy de mal guiada:
Fatigas On Maolito qué eseso?
Manolito Que ha da sed? que esta muchacha
al habladle de Pasquijo.....
Fatigas ¿qué?
Manolito Le dá calabazas.
Fatigas- ¡No sapurraté, on Manuel.

Manol- Pedo á quien no le dá dábia,
siendo un hombre de muy brios
el uidad que lo desaida?
Cuchi- Pues aunque me esmeye
no cargo con ese manta.
Que le estete su agüela.
Caligas (Vamos la chiquiya es brava.)
Manol- ¿ Me lo dices á mi?
Á mi, que de una uidadá
ti pedieda!......
Caligas Ejelente.
¡Mañana estará mas blanda
er bicho está receloso
pero ya entrará á la vara.
Osté que entiende el toreo....
Manol- ¿Qué si lo entiendo? ¡No es nada!
Figúrese usté, compade,
que toditos esos mandrias
que están hoy matando todos,
y gozan de tanta fama
al nombre de Manolito
tienen que dendidle pádias.
Caligas Caba,
Manol- ¿No hace muchos años
que les jugué una pasada....

compadre, acuerdan usté
cuando se casó la infanta,
se hicieron funciones dende
en todas partes de España,
y se anunció una corrida
para Madrid, soberana.
Pues señor; yo que lo supe
al dia — antes de ejecutarla,
como me cojió en Sevilla,
por eso tenia mas ganas
de verla. Monté en mi burra,
y sas en una jornada
á Madrid. Cuando yegué,
me fui derecho á la plaza,
y ya estaba el jineró todo,
buen bicho! tomando baras.
Yo me puse ayi escondido
por cierto mas á mis anchas
y para que la cuadrilla
al verme no se turbara.
Pero amigo, en el momento
no sé porque circunstancia,
corrió por todo el concurso
que ayi Manolito estaba.
En fin, mataron tres toros.....
tal cual, con alguna gracia;
pero amigo sale el cuarto,

vaya un vicho! Buena estampa.
Valiente: con dos pitones
mas gande que la giralda.
Y ahora que giralda digo,
me acuerdo de una chuscada
que yo le jugué á oto mozo....
Concha- Vaste tambien á encajarla?
Manol- Despues os la contadé.
En cuanto yo vi la planta
del bicho, conoxí
que no habia quien lo matada.
Ayí estaba Costiyadez,
y Domedo ...... toa la taifa
y ninguno se átevia,
á echadle al bicho la capa.
"Que lo mate Manolito"
dijo uno, y toda la plasa
depitió la misma voz.
"Que salga Gazquez, que salga"
Yo me aguanté: mas el público
de pedidme no sesaba
y al fin vino un ministril
y me dijo: el Rey lo manda.
Entonces no hubo demedio
compade, salté la baya,
y el pueblo me desibió
con un miyon de palmadas.

Los muchachos, al momento,
el uno me da la espada,
otro engancha la muleta...
— Don Manolito con calma
— que el bicho está muy entedo.
Mas yo con mucha soflama
fui con los bazos cruzados
á donde el bicho estaba.....
Y hombre, en cuanto me miró,
se le derrumbó la cara,
y se puso el animal
de modo que daba lástima.
Todo eda hachazos al aide,
y buscadme las espaldas;
y yo obligadlo de frente,
Hasta que le ~~mi~~dió tal dábia,
de ved que con los pitones
le eda imposible la entada,
que lo mismo que un alano
cuando á la pesa se abanza,
vino con la boca abiedta
á moddedme.
Fatigas — Santa Juana!
Y usté que jiso compare?
Manolito Nada, con siedta cachaza
lo espedé, le metí el bazo
pod la boca, y con mucha serení

le volví de adento á fuera;
de manera que las astas
fueron donde estaba el rabo.
Me aplaudió toda la plasa,
y el pobre animal, huyendo,
se estrelló contra las tablas.

Fatigas- Cuando digo yo que en er mundo
no hay un moso é mas agayas
qu'este, é lo que me jablo.

Manolito Hombre, por eso me estraña
que no quiera esta chiquilla
haced lo que se le manda.
Cuando sabe que i toso,
la dejo sobda.

Concha- Ya baja!

Manolito Me vas á comprometed?

Fatigas ¿Y qué jué lo á la giralda,
ou Manuel?-

Manolito Solo una broma,
tio Fatigas, humoradas
que me ocurren muchas veces.
Estaba yo una mañana
en esa famosa torre,
gozando la vista grata
de la siudad y del campo,
en la mas alta ventana;
y de ved tanta hedmosura,
se me caia la baba.

Puez señod; yegaba el trilo
casi al suelo, cuando pasa
un amigo pod debajo,
que habladle me intedesaba.
¿Y qué hago? Pongo la edba,
en su monteda, y con pausa
lo fué subiendo, subiendo,
sin que él mismo lo notada.
Llegó á mí, le di el decado,
y le bajé sin taddanza.

Fatiga — Compadrito..... ese es muy gordo.
Si á mí er pesquí no me farta
¿usté qué en la montera
fué donde agarró?

Manolito — Y no es chanza.

Fatiga — Pero no conosusté,
que si en eya se pegara
la montera subiria,
y el hombre abajo quedaba?

Manolito — Si taia baddunquejo.

Fatiga — Ay! Ay!.... (Aprieto las ascanza)

Manolito — Con qué, vamonos, compade?

Teresa — Otra vez?

Manolito — Si.

Teresa — ¿No te cansas
de tanto jopeo, di?
¿No vez que ya ez tarde?

Manolito. Caya;
y acuéstate, ¿eh?. Concha?
(Aparte á Concha)
reflexiona con la almohada,
sobre lo que ya te he dicho,
y te regalo una saya
de filipichin, si aceptas.
Fatigas. (Aparte á Teresa)
Vaya que estaosté semana,
seña Teresa. ¿Y porqué?
Teresa (Id) Porqué me tienusté harta
é tanta, consejación.
¿Si paesusté una pantasma
der santo entierro?
Manolito ¿Nos vamos?
Fatigas. Queeusté con Dió, rica é prata.
Teresa. Que güervas presto.
Manolito Al momento.
Fatigas. En tomandose una caña,
lo tienusté aquí mas fijo
que los dias de la semana. (Vanse)

Escena 6ª

Concha _ Teresa.

Teresa. Encenderé la otra luz.
(Enciende otro candil.)
Concha. ¿No lo asperaste?

Teresa. En la cama..

Hapágues ese candil.

Concha - Descuidusté.

Teresa - Hasta mañana. (Vase á su cuarto)

Escena 7ª

Concha.

Válgame Dió! Cuantas penas
pasa una pobre mugé
cuando se entriega ar queré
con la sangre é sus venas!
Cuántas fatigas y sustos
tié la infeliz que probá
antes é verse casá
con el hombre é su gusto!
Si tos los santos der sielo
á empeñarse hubian bajao,
no ejaba yo plantao
al saleroso Antoñuelo.
Que vale mas, hay! me jundo!
un pelito er que yo adoro,
que los diamantes y el oro
que san criao en tó er mundo.
Y aguanto yo las penitas,
y en mi pecho no hay mudansa,
tan solo con la esperansa
é viví á su verita.

Onde hay gusto mas cabá
en lo que Dió ha criao,
que está, y pa siempre, ar lao
der qué se quie? ¡pimalá!
(Se oye un pito)
¿Concha? ¿no sonó un pito?
¿Será Antonio? es un trempano.
Asomase es lo mas yano.
(Se asoma á la ventana.)
¡Vaya, pú si es er mosito!
Y ya me orbiaba yo
é que cuantes lo cité.
¡Está fresco! — ¿Que ¿usté?
— ¿Mi tia?..... Ya sacostó.
— ¿Que jase frio alli ajuera?....
Y qué me quié usté isi?
— Güeno le voy ártá á abri.
Ya cayó en la ratonera.
En cuanto venga mi Antonio
y lo trinque por er moriyo
no le quea gana ar chiquiyo
é jablatino é matrimonio.
(Sale y á poco vuelve)
Escena 8ª.
Concha — Frasquillo

Joaquillo Gracias, Conchiya juncá.
En la calle jace un frío,
que iba queandome arrecio.
Aquí ya se pué pasá
y alüego estando á tu lao......
(Intenta abrazarla)
¡No te revayas, salero;
vas á vé lo que te qiero.
Concha - En jaciendose alantao,
le pego a sté un torniscon,
y sin que sean amenazas,
le estrujo con las tenazas
lo mesmito que á un raton.
Joaquillo ¡Mugé!
Concha - Que lo parta un rayo!
Joaq. - Siempre asina yo camelo!
Concha - Si ié esto es cuando poyuelo,
qué será cuando sá gayo?
Vá á grasná como los cuervos!
Se tiemblastó ya la barba?
Ea, tomuaté agua este marva
que es mú güena pá los nierve.
Joaquillo Conchiya no me exagere
ni te pongas tan furiosa;
si alüego así sé mi esposa
porqué te enfás?
Concha - Que si quieres.

Frasquillo ¿Te ije denguna prejuicio?
¿No jagas que me trabuque.
Concha- Es preciso que lo aduque......
Frasq- ¿Quien?
Concha- El retor del hospicio.
Frasq- ¿Mia que me estas chunteando
y aunque tengo poca edá......
á mi naide me la dá.....
y ya me voy abroncando.
¿Mia, Concha, que soy un piyo,
dende luego te lo ije.
Concha- Siento no tené un dije
pá contentá ar chiquiyo.
(Antonio aparece en la ventana, y á su tiempo entra por ella.)
Frasq- ¿Chiquiyo? que vengan hombres,
que me los voy á comé,
en sacando mi artilé,
como y mindas, no se asombres.
Yo no le temo á denguno
que sargan mozos aqui....
Pero ¿quia, cau i sali?
Escena 9a
Dichos - Antonio -
Antonio- Cancará ya salió uno.
(Dandole en el hombro)
¿No lenquisti tanta pena:

vamo á vé que quiuté?

Frasquillo- Yo?.... ná. Qué pueo yo queré?
Que las tengasté mu güenas=
(Quitandose el sombrero)

Concha- Estaba pidiendo guerra.

Antonio- Pus andando, camará:
mus damos dos puñalá
sin que lo sienta la tierra.
(A Concha)
Sá moragüena arma mia.
Erasté la que juraba?....
De verda que no esperaba
en ti tan mala partia.

Concha- Antonio! Qué estas isiendo?
Quissá vaya á creé....

Antonio- Me va á negá mugé
lo que yo mesmo estoy viendo?

Frasquillo- Eya la citá me dió.

Concha- (Si jná sio con voluntá
mimaté lo que iba á charlá
no tratá con niños yo.)

Frasquillo- La mugé es mala yerba.

Concha- Es verdá que lo cité
pero te juro que jué
pa que te igas que no güenva.
Er mosito está empeñao

en que se ha de casá conmigo
y por ma que yo le igo.....

Antonio Entonce ya se acabó.
Conque é isi só chavá
que usté lo que quie es boleo?
Ea, pu reze usté er creo,
poique le voy à esoyá.

Concha Antonio no talborotez.

Tranquillo Aunque usté me vé Campiñó.....

Concha Và castigá à los niñoz
se les dá una mano é azotez.

Tranq. Miusté que si yo me jarto....

Antonio En viniendo con braveza
le majo azté la cabeza
como se maja el esparto.
Oiga lo que se le ice
y escuchemusté con carma
sino quiusté echá el arma
po ensima ì las naricez.

Tranq. Pero yo tengo la curpa
é que ese moza me ite?

Antonio Escuchemusté y no grite:
Por hoy le vale la escurpa:
pero si ayego à entendé.....
sepaliusté de ante mano,

¿Preparasté esta mano?
Frasq.– ¿Me no la tengo é vé?
Antonio– Con ella si me precisa,
y le suerto un gofetón
no queasté ni pá botón
der cueyo é mi camisa.
Y en gorviendo aquí, le juro,
que lo agarro pó los brazo
y lo jago maz peaso
que ochavoz tienen mil duroz.
Frasq.– Hombe.... que me vasté á ici,
yo sé lo que son paccere
y lo que son laz mugere
y lo que dan que sentí.
Aquí no hay naita perdío:
yo estoy ya mú escarmentao,
y .... bastante hemos jablao.
Usté es un amigo mío.
Antonio– Ca, pus vaya usté con Dió
y que tengasté presente....
Frasq.– ¿Si usté y yo semoz valiente
como hemo de reñí los dó?
Antonio– A viví.
Frasq.– Va me la giñyo.
(desaparece un momento y vuelve á
entrar procurando que no le vean.)

Concha - La vá echando é sugeto!
Frasq - (Dirme yo? no. aquí me meto.
Cuando igo que soy mú pijo!)
(Se entra en el cuarto de Teresa)

Escena 10.

Concha - Antonio -

Concha - Has visto que esaborio.
Antonio Ealo ya que se vaya.
Concha - Puz hoy ma dicho mi tío
que me vá á comprá una saya
si er chavá es mi mario.
Antonio Y qué le ijo mi só?
Respondeme la verdá.
Concha Que la via é isí? que no.
Si el niño tiene caló
ya se pué dí á bañá.
Antonio Con qué tambien er agüelo?
Concha Y que tiez tú que temé?
si soy tuya, Antoñuelo,
desde la punta er pelo
jasta la uñita é miz piez?
Qué sabrá pensao mi tío?
Hacé regaloz? Canela!
Antonio Cuando tu quiaz un vestido

te traeré yo aquí un navío,
con diez mil piesa é tela.
Y tó lo que er mundo cría,
y cuanto desee tu pecho,
lo quié yo ejá satisfecho:
tó lo que mi Concha pía
lo pué ya contá por jecho.
¿Quiez tú corales? ya está.
Dándole un revé ar má
sin agua lo ejaré
y ají te fabricaré
un palacio é corá.
¿Que quiez que te traiga yo?
Dime tú que quiez estreyaz
y antez é que sarga er só
asubo ar sielo por ellaz
y se las robo al Dios.
No cayez, jabla, mugé,
que vaz á vé á tu amante
cuanto te ise jacé.
Concha.- ¿No me robez tu queré
y con er tengo bastante.
Antonio.- ¿No quererte yo Conchiya?
Cuando con esaz faiziones
conquistaz miaz corazones

que el Arzobispo e Seviya
repartiendo bendiciones?
Cuando tú pisa er suelo
angeles con vanagloria
atraz á ti van en güelo,
cogiendo espuertas e gloria
pá yevarselas ar sielo.

Concha- Vivan los pechos abrasao
y quien po el amá se muere
y los moso resalao
y las jembras que los quiere.

Antonio Conchiya no has escuchao?

Concha- Es verdá se siente ruido.
(Asomandose á la ventana)
Ay Antonio! ques mi tío!
Pero ya no te puez dí.
Purisima escondete aquí.
(Ant. entra en el cuarto de Concha.)

Escena 11.

Concha - Manolito - El tío Fatigas

Fatigas Compare, vengo perdio!
con otra maz, me regosto.

Manol- Concha- se acostó tu tío?

Concha Ya se irá quieando omnia.

Fatigaz- Vengo toito yeno é mosito.
Manolito Compade, usté no lo entiende,
y le falta ya el rigod.
Quien quiede sed bebedod
antes de envisiadse, apende.
Yo ya estoy de una manera
en ese maldito vicio,
que nunca he peddido el juicio
ni con una cuba entera.
Si yo le cuento á usté un lanse
que me sucedió en Jedéz!.......
Fatigaz- ¿Y ese lance pá empuez.
Manolito- Compade, vaya un pedcanse!
Fatigaz- Tengo una esasociega
y un rigomayo aquí dentro.
Manolito- Yo contadé en un momento.
Enté yo en una bodega
capaz de quitad las penas
y entusiasmad á las tipas;
tenia unas quinientas pipas
de á doz mil arrobas llenas.
El dueño conmigo fué,
y prueba aquí, y prueba ayí,
compade, tanto bebí,
que casi me ahogué.
Pues señod, con tal declaración,
ya quise me [illegible]

y vivo como la addiya,
à una pipa me encadamo.
Estaba de bote en bote,
tio Fatigaz, bava-piesa;
y agusaudo la cabesa
me puse à bebed à escote.
Maz en el pópio momento
de tidadme un latigaso
se me vá el izquierdo baso
casnadá, y me caigo dento.
Pedo yo con desahogo;
podque nunca piedo el tino
de un golpe me bebi el vino:
sino estoy listo me ahogo.

Fatigaz- ¿No nuz vamoz à acostá?

Manol- Conchita, dile à tu tia
que el compade......

Concha- ¿Qué manía?......

Fatigaz ¡Aqui me voy à queá.

Manol- Vé y dile que se levante.
Ez a dad vida contigo
y mi compade conmigo.

Concha- (Aparte à Manolito)
Despachelusté y aguante.

Manol- ¿No hue de mandad en mi casa?

Sé un obedecedme pronta.

Concha- Ya voy- (me jaré la tonta

à ver si el genio se pasa.)

¡Manolito ¿Como está uste?

Jatigas- Muí calao.

Le parece usté poca frima

er caerme tó er mosto ensima?

¿tu tía sá levantao?

Concha- Ma icho que está mu mala,

que la reventao er doló,

y se vá á poné peó.

¡Manolito Dila que venga á la Sala.

Jatigas- ¡No: pues entonces me iré.

¡Manolito- ¿Y si le salen ladrones?

Jatigas- Yo juigo é las esasones.

¡Manolito- Si fuera yo con usté......

¡No le temiera ningun hombre;

si saliera un regimiento

echaba á huir al momento

con solo saber mi nombre.

Una noche estaba yo

rondando ied la madona ......

era una muchacha buena:

una moza de mistó.

Y de pronto me salieron

mas de cuarenta envidiosos.

que como tigue, fudioso,
de una vez, me acometiedon.
Mas yo, con mi sangue fia
saqué al momento la espada,
y di tantas cuchiyadas
que hice una cadnisedia.
Y no fué esto lo mejod.
Despues de acabado el choque
sin piedad, guadbé el estoque,
y me madché. Pues señod,
cuando llegaba á mi casa
oigo un lastimedo guito.
«Suéltame usté, Manolito»
así el hombe se quejaba.
«Pod qué me yeva usté peso?»
Yo estaba casi alelado,
cuando en el isquieddo lado
sentí como siedto peso.
Sin fatigas, no os asombe,
podque esto no es bocanada.
Al desembainad la espada,
sacaba en la punta un hombe.
En aquella lucha sáina
sin pensad lo atavesé

y como no lo mide
fué con la espada á la vaina.

Fatigas- Ea, pues quesuaté con Dió.

Manolito- Si es que usté no se ha de id.
Tedesa, quiedes salid,
ó voy á sacadta yo?

Concha- Si está muy remala.

Manolito- Dale!

Fatigas- Si ya se me vá pasando!....

Manolito Pedo como, yo no mando!.....
Miodas vedas como sale.
(Entra en el cuarto de Teresa)

Concha- Jinyatela Antoñinjo.

Manolito- (Dentro) Cadamba! Quien está aquí?
(Saliendo) Compade!.....

Concha- (A Ant.º que está en la puerta del cuarto) Quedate alli.

Fatigas- Qué eso?

Frasquillo (Saliendo) Naita.

Concha- (Frasquillo!)

Escena 12.

Dichos - Frasquillo-

Manolito Miadas ven acá tunante!
Tú en el cuadto de Tedesa?

[Co]ncha (Señó é salamanquesa?
Por donde se entró?)
Manol- Dansante!
Qué buscas con mi mugeé?
[Pa]tigas- Esgunleste, compare,
Te atrevez tú á la comare?
Manol- Vamoz, me voy á peddeé.
Infame!
Patigas- Só vió!
Manol- Zagato!
Vrasq- Cabayeroz, poco á poco:
paese que estan ustez loco!
Patigas- Te voy á cortá laz pata.
Concha- (Bueno vá.)
Vrasq- Quien? usté á mi?
Patigas Si eu toa, partez me ya feo!
Vrasq- Minsté tio, que me beneo.
Patigas Ea, uajate é aqui.
Vrasq- Vu señó ya la sorté.
Patigas Si erez un esagraecio.
Vrasq- Minsté, ou Manuel, mi tio
es er que quié á su mugé.
Ella viene que lo igas.

Escena 13.

Dichoz. Teresa.

Teresa- Qué eseso?

-gaz - (A Frasquillo)
¡Ana só pesceso!
Manolito (A Tereza) Ven acá.
Jatigaz - (A Manolito) ¿Usté crée eso
en su compare Jaitiga?
Manolito ¿Pedo que estoy escuchando?
(A Tereza)
¡Mida, te voy á matad!
¿Qué tenias tú que hablad?
Tereza - ¿Con quien, si estaba roncando?
Manolito - ¡No mientas ningud taidada!
¿Calculas igual yo?....
Tereza - ¡Vamos, acaba por Dió!
Manolito ¿Que Fasquiyo te enamoda?
Frasquillo Respondaste no es mi tio?
Jatigaz - ¡Caya!
Tereza - ¡Lo que es er compare .....
Jatigaz - ¿Que vásté á jachá comare?
Tereza - Si es la verdá.
Jatigaz - (Má-partio)
Manolito Tio Jatigaz muchas gacias.
Jatigaz - On Manuel, yo soy su amigo.
Manolito ¡Se podta usté bien conmigo!
Jatigaz (Está la noche é isgracias)
Manolito Mas yereme Belcebú
¿cómo es que Fasquiyo entó?

Frasq. Porque Conchiya me abrió.

Concha ¿Quien, yo?

Frasq- Tu mabriste, tú.

Manol- ¿Tambien Conchita? qué escucho?

Frasq- Y aluego que estube aquí,
vino er mozo que está ayí.
(Señalando al cuarto de Concha)
(Cuando igo que yo lo escucho)

Escena última

Dichos, - Antonio -

Antonio La cosa no es mu estraña
ayí me entré y aquí estoy,
y á reventarle á ste voy,
(A Frasquillo)
lo mesmito que á una araña.

Manol- Esta noche pierdo el juicio.
¿Es alguna meson mi casa?
Ya me falta la cachaza.

Antonio Aquí no hay ningun perjuicio
porque á mi me quie Conchiya.

Concha- Y pá borrá mi queré
no tie bastante poé
ni er Asistente é Seviya.

[...]nio (A Antonio)
Y si se casa contigo
dando yo el consentimiento,
te la yevas?.....
Antonio - Al momento
se viene á vivi conmigo.
Manolito Pues ya la tienes ahí:
no quiedo tantos cuidados
Dios os haga bien casados.
Concha (A Teresa) Y usté que ise?
Teresa - Que si.
Manolito Compadito, usté en consencia)....
Fatigas ¡No tiene usté que jablá,
aunque eso no sá verdá
sé mi obligasion. (Haguecia).
Ay!
Frasquillo (Aparte á Fatigas)
A qué dice ese suspiro?
En cuanto quiaste gorvé,
con mi pesqui y mi aque.....
Fatigas - Te vas ó te pego un tiro?
Teresa - (A Manuel)
Con ese jablar mardito
mientras tu historia contaba.....
Manolito - Entonces te jongababa
el compade?

Teresa- Caballito.
Patiyaz- Pó la vigen!
Teresa- ¿No é jasi?
Manolito Puez ahoda hago yo memodia
de una ....
Teresa- (Remedando á Manolito)
¿No quió maz histodia.
Manol- ¿Nó?... Puez la contadé aquí.
(Al publico)
Cuando ayá en miz mocedades
laz tedtulias frecuentaba
en cada cual ostentaba
miz muchaz habilidadez.
Canzionez, juegos de mano,
el baile del cucuducho .....
y en todaz gustaba mucho,
y me aplaudian ufanoz.
Una vez pod vadiad
entré en un teato casedo
y con todo mi saledo
me puse á depesentad.
Yo no sé lo que pasó
ni que público eda aquel
maz acabé mi papel

y un ... que me aplaudió.
Figuránse sus mercedes
lo mal que me sentabia
y qué dabia no tendia
contra hombres y mugeres.
Pero pronto la pagaron:
porque haciendo así (sopla) soplé
y del aire que envié
toditos se despiaron.
Cabayeros, no asustarse:
esto no quiere decir....
Mas quien se sienta aplaudir
se liba de constipadse.

Fin